

# Rapport d'activité 2021



Association Romande des Hôteliers

(ARH)

 **HotellerieSuisse**  
Région Suisse romande



Alpine Classic, Leysin, restaurant

## **TABLE DES MATIÈRES**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>LE MOT DU PRESIDENT.....</b>                                 | <b>3</b>  |
| <b>OBJECTIFS STRATEGIQUES 2021 .....</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>ACTIVITES LIEES A LA GESTION DE LA PANDEMIE.....</b>         | <b>8</b>  |
| <b>ACTIVITÉS SELON CATALOGUE DES PRESTATIONS.....</b>           | <b>10</b> |
| <b>GROUPES DE TRAVAIL.....</b>                                  | <b>17</b> |
| <b>AUTRES ACTIVITES DE L'ARH .....</b>                          | <b>18</b> |
| <b>STATISTIQUES 2020-2021 .....</b>                             | <b>19</b> |
| <b>FINANCES.....</b>  | <b>21</b> |
| <b>ORGANISATION AU 31.12.2021 .....</b>                         | <b>24</b> |
| <b>L'ASSOCIATION AU 1ER JANVIER 2022.....</b>                   | <b>27</b> |
| <b>DÉLÉGATIONS ET REPRÉSENTATIONS AU 1ER JANVIER 2022 .....</b> | <b>29</b> |
| <b>PARTENAIRES ÉCONOMIQUES DE L'ARH AU 31.12.2021 .....</b>     | <b>32</b> |
| <b>PREMIUM PARTNER HOTELLERIESUISSE .....</b>                   | <b>43</b> |
| <b>CONTACT .....</b>  | <b>44</b> |

## LE MOT DU PRESIDENT

En préambule, permettez-moi un petit mot personnel.

En 2020, mon enthousiasme pour reprendre la présidence de l'ARH n'était pas délirant. Aujourd'hui, après une année d'exercice, je dois humblement vous dire que j'y prends beaucoup de plaisir et que je suis hautement motivé à donner le meilleur de moi-même pour aider cette association à grandir encore et toujours afin que toute hôtelière et hôtelier de l'espace ARH n'ait qu'un seul objectif: y adhérer!

L'ARH a encore démontré toutes ses compétences en 2021, non seulement pour gérer au mieux les conséquences de cette crise mais aussi en se tournant vers l'avenir pour chercher des solutions pratiques et pragmatiques à des problématiques aussi importantes que l'avenir de l'hôtellerie d'affaires ou la pénurie de personnel. Notre association ne fait pas de grandes théories mais agit avec tous les partenaires nécessaires pour atteindre ses objectifs. Qu'elle continue sur cette voie !

Dans le « mot du président » 2020, j'écrivais : « Il y a de quoi être optimiste et envisager un retour à une relative normalité en fin de printemps 2021 ». Depuis lors, de l'eau « contaminée » a passé sous les ponts et il m'aurait, dans le fonds, suffit d'ajouter « provisoire » après normalité pour être dans le juste.

Au moment où j'écris ces lignes, soit fin janvier 2022, je veux croire que nous passerons, pour le moins, un printemps et été 2022 sans mesures, sans pass covid, sans conflit exacerbé au sein de notre société. Alors, certes, on nous répète que ce virus est imprévisible, que nous ne sommes pas à l'abri d'un nouveau variant mais que diable, nous ne pouvons pas vivre constamment dans l'angoisse de ce qui pourrait arriver, tout comme nous ne pouvons pas éternellement développer la société uniquement sur le principe de précaution et de prévention sanitaire. Il est temps de sortir le monde du carcan sanitaire!

La crise nous apprend que rien n'est immuable. Notre branche doit et devra constamment s'adapter, très rapidement, à l'évolution du marché économique et aux nouvelles aspirations comportementales des consommatrices et consommateurs. Un établissement hôtelier n'est pas différent de toute autre entreprise. Celui qui se remet en permanence en question, analyse, innove et agit s'ouvre grand les portes de l'avenir.

Ces prochains mois, ces prochaines années, nous devons faire face à un problème véritablement existentiel pour la branche qui est celui de la pénurie de personnel. Les relations humaines font la force de l'hôtellerie-restauration. Qu'en restera-t-il s'il n'y a plus d'humains?

Nous ne pouvons pas partir de l'idée que les choses rentreront dans l'ordre tôt ou tard ou que Maman Etat viendra à notre secours. Non, c'est à nous,

associations de l'hôtellerie-restauration, de faire en sorte de rendre nos métiers attractifs et valorisants. Nous y parviendrons en faisant notre introspection et en redéfinissant nos modèles et notre organisation de travail.

C'est un défi colossal mais nous devons nous y atteler tout de suite!

Jean-Jacques Gauer

© Lac Retaud – Les Diablerets



## **OBJECTIFS STRATEGIQUES 2021**

Le Comité de direction a défini cinq objectifs stratégiques pour l'année 2021

### **1. Assurer un appui constant, flexible et efficace aux membres dans la crise Covid-19**

Cette pandémie est probablement la pire crise de l'histoire de l'hôtellerie. Il est fondamental que l'ARH puisse apporter une plus-value évidente à ses membres en 2021 aussi car les effets de cette catastrophe produiront encore des effets cette même année et certainement au-delà. C'est véritablement en période de crise qu'une association doit démontrer sa nécessité.

#### ***L'objectif est-il atteint ?***

Oui, l'ARH a apporté un appui sans faille à l'ensemble de ses membres durant toute l'année 2021. Que cela soit au niveau de la compréhension et de l'application des mesures sanitaires, des RHT ou des APG, que cela soit sur le plan des aides pour cas de rigueur.

L'ARH s'est montrée disponible en permanence pour que l'information parvienne au plus vite et a insisté sur les délais à respecter afin que tout membre bénéficie de tout appui possible.

### **2. Evaluer la plus-value concrète des prestations de l'ARH pour les membres**

C'est aussi dans la crise ou au sortir d'une crise qu'il est utile de se poser des questions sur les prestations fournies aux membres.

Répondent-elles aux besoins des membres ou faut-il procéder à des ajustements ou des modifications de fond ?

Un groupe de réflexion composé de diverses générations d'hôteliers fournira des éléments de réponses qui permettront à l'ARH le cas échéant de repenser sa stratégie.

#### ***L'objectif est-il atteint ?***

Non, la pandémie a pris le dessus.

Ce travail doit être fait en présentiel. La dynamique de groupe est peu probable en ligne.

Cet objectif sera repris dans les objectifs stratégiques 2022.

### **3. Faire de Lausanne le cœur de la réflexion sur l'avenir de l'hôtellerie de ville**

L'hôtellerie de ville orientée sur la clientèle business et événementielle souffre au plus haut point de cette crise. Si la mobilité dans le monde des affaires finira bien par reprendre, rien ne dit qu'elle sera comparable aux belles années. Dès lors, n'est-ce pas le moment de conduire une réflexion accompagnée de propositions concrètes sur ce que devrait ou pourrait être l'hôtellerie de ville dans les années à venir.

### ***L'objectif est-il atteint ?***

Oui, l'objectif est pleinement atteint même au-delà des espérances. Le projet se déroule parfaitement bien et les délais devraient être tenus, soit dépôt du rapport final auprès du SECO en mai 2022. Ce projet est conduit par un Groupe de pilotage dynamique et engagé. Il aura permis de rassembler énormément de compétences, non seulement dans la branche hôtelière, mais aussi dans les milieux académiques, architecturaux, des services publics, etc.

## **4. Positionner l'ARH comme la plaque tournante du réseau hôtelier romand**

L'ARH devient incontournable sur le plan politique (groupes parlementaires, contacts avec l'administration et autres personnes-clé), économique (partenaires, présence au Centre patronal et à la CVCI, événements pour l'économie régionale, etc), touristique (Suisse Tourisme, offices de tourisme), médiatique (contact avec les rédacteurs en chef et journaliste de nos médias régionaux).

Elle tisse des liens étroits avec le secteur de la formation de base ou continue (Hotel&Gastro formation, EHL, Vatel, Swiss Education Group, HES-SO, etc) L'ARH soigne ses relations avec les milieux culturels ou sportifs.

### ***L'objectif est-il atteint ?***

Oui, c'est un objectif permanent qu'il faudra en particulier relancer dans la période de l'après-Covid.

On peut sans autre dire que l'ARH est en train de former un vrai réseau. Chaque nouveau contact nous ouvre d'autres contacts et nous soignons chaque relation.

Comme nous sommes au terme d'un cycle de trois ans, il faut s'attendre à ce que certains partenaires économiques ne renouvellent pas leur partenariat.

## **5. Continuer à développer un programme de formation continue répondant aux besoins des hôteliers**

Se rapprocher de ses membres doit permettre à l'ARH de mieux déceler ses besoins. L'ARH a mis sur pied dès 2020 un programme de formation riche et ambitieux qui conjugue cours techniques, cours de management, cours de savoir-être, etc. Nous allons étoffer cette offre en 2021 avec des cours de langue axés sur les métiers de l'hôtellerie. Les participants à ces cours (ouverts à l'ensemble du personnel hôtelier) recevront une attestation de formation.

### ***L'objectif est-il atteint ?***

Oui, l'objectif est atteint.

Le programme 2021 a parfaitement répondu aux attentes avec une bonne fréquentation, même si la pandémie a perturbé nombre de cours.

Le projet de cours d'une journée sur « les produits du terroir et vins

vaudois » a été mis sur pied avec Gastrovaud. Il a rencontré un franc succès. A relever aussi que nous avons étendu l'offre de cours en y ajoutant divers cours liés aux réseaux sociaux (e-marketing). Le programme 2022 a été envoyé aux membres au mois de décembre.

Grand Hôtel et Centre Thermal, Lavey-les-Bains



## **ACTIVITES LIEES A LA GESTION DE LA PANDEMIE**

L'année 2021 est bien évidemment étroitement liée à la gestion de la crise. Nous pouvons sans autre affirmer que 80 à 90% du temps de travail a été consacré aux effets et conséquences de la pandémie sur la branche.

L'ARH a tout entrepris pour soutenir ses membres le mieux possible en 2021. Ce travail va se poursuivre en 2022, tout en espérant que le printemps nous permette d'envisager une sortie de crise.

La communication est au cœur des services fournis par l'ARH. La communication interne, tout d'abord, au travers d'un travail permanent d'analyse, de synthèse et de transfert de l'information essentielle et indispensable. Plusieurs centaines de mails « spécial Covid 19 » envoyés aux membres de l'ARH globalement ou segmentés par canton.

La communication externe pour sensibiliser les médias et les autorités politiques de la catastrophe qui s'abat sur l'hôtellerie (conférences de presse, communiqués de presse, contacts particuliers avec des journalistes, etc).

Ce travail de communication concerne bien entendu aussi les relations avec les gouvernements cantonaux (de nombreuses missives transmises), avec nos groupes parlementaires cantonaux (dépôt d'interventions parlementaires) mais également avec l'administration (services de l'emploi, caisses de chômage, Police du commerce, médecins cantonaux, etc). Il s'étend également aux partenaires économiques, entreprises, autres associations et acteurs (tables rondes virtuelles).

L'ARH a bien entendu concentré tous ses efforts sur les sujets récurrents de la pandémie, soit les mesures sanitaires, la mobilisation des hôtels pour diverses populations, la possibilité de faire appel aux RHT, aux APG et bien évidemment les aides financières au travers des aides pour cas de rigueur.

Quelques exemples concrets de prestations fournies:

- Etablissement de relations privilégiées avec le Service de l'emploi, la Caisse cantonale de chômage ou le SPEI, en particulier dans le canton de Vaud, permettant d'accélérer le traitement de dossiers délicats
- Clarification dans l'interprétation des mesures sanitaires avec les Polices du commerce pour informer au mieux nos membres
- Contact régulier avec HotellerieSuisse pour s'assurer de la compréhension des mesures fédérales et rappeler l'importance de l'hôtellerie d'affaires, particulièrement en milieu urbain
- Travail régulier avec les départements de l'économie cantonaux pour contribuer à la mise sur pied des mécanismes d'aides financières pour cas de rigueur

- Relations avec l'Etat-major de crise vaudois pour fixer des critères uniformes en cas d'accueil de populations particulières (frontaliers, militaires, aide sociale, etc)
- Gestion des isolements ou quarantaines avec les services du Médecin cantonal
- Collaboration sur des actions de promotions (WelQome, Vaud à la carte, etc.)

### Chalet Royalp, Villars-sur-Ollon



### Hôtel Valrose, Rougemont



## **ACTIVITÉS SELON CATALOGUE DES PRESTATIONS**

Pour ne pas rester abstraite, chaque prestation a été « traduite » par un objectif et concrétisée par un plan d'actions (nous vous renvoyons au document y relatif).

Nous vous rappelons qu'une association n'est pas une entreprise. Ses prestations sont permanentes et identiques et ses objectifs sont fondamentalement différents.

### **Veille politique**

Conduire une veille politique efficace, c'est d'une part être attentif à la vie politique fédérale, cantonale et locale et d'autre part tisser des liens de confiance solides avec des parlementaires fédéraux ou cantonaux ainsi qu'avec des représentants-clé des administrations cantonales.

Pour l'échelon fédéral, l'ARH appuie HotellerieSuisse et est l'un de ses bras armés régionaux. Au niveau cantonal, elle doit piloter les opérations et au niveau local, elle peut appuyer les sections si celles-ci le demandent.

Cette veille politique débouche ensuite logiquement sur un vrai travail de lobbying.

L'année est bien entendu marquée par les relations étroites que l'ARH a nouées avec les autorités politiques cantonales pour faire face à la crise. La veille politique prend tout son sens car il s'agit d'avoir connaissance de ce qui se trame au sein des cantons.

### **Veille économique**

Les liens avec le Centre patronal sont étroits et les relations excellentes. L'ARH est régulièrement consultée pour donner son avis sur de très nombreuses modifications législatives fédérales. L'ARH ne se prononce que sur ce qui a ou peut avoir une incidence sur la branche.

Les relations sont également excellentes avec la Chambre vaudoise du commerce et de l'industrie afin de là aussi renforcer les liens entre associations patronales.

Pour l'ARH, qui est une toute petite association et représente une petite branche, les faîtières « économie générale » sont aussi des relais pour faire passer nos messages. Ces dernières ont compris et appuyé les revendications de la branche hôtelière pour que les pouvoirs publics lui viennent en aide.

Les relations avec les organisations de tourisme (OTV, J3L) qu'elles soient cantonales ou locales sont étroites et constructives. Elles l'ont aussi été

durant l'année 2021 au travers de diverses opérations de promotion (WelQome ou Vaud à la carte par exemple).

## **Veille technologique et managériale**

Le marché hôtelier suscite beaucoup d'intérêt car il concerne des secteurs économiques multiples et divers. L'ARH tout en étant attentive à ce qui se passe sur le marché est régulièrement sollicitée par de nombreuses entreprises, établies ou start up. Il en résulte parfois des partenariats économiques ou alors des projets-pilotes que l'on teste auprès d'hôteliers intéressés. Il se peut aussi que l'ARH soutienne et collabore avec une entreprise pour mettre sur pied un événement (exemple : Hotel Tech avec Hotel Spider). Il arrive aussi que des discussions n'aboutissent à aucune démarche de la part de l'ARH ou du partenaire car l'intérêt commun n'est pas présent.

L'ARH s'est fait un nom dans les milieux économiques, ce qui nous permet d'être très en phase avec le marché.

## **Lobbying**

Il est capital de représenter activement la branche hôtelière auprès des autorités politiques afin d'améliorer ou pour le moins d'éviter de péjorer les conditions-cadres. L'ARH s'y emploie pleinement.

En 2021, le travail de lobbying s'est concentré sur la crise pandémique.

D'abord, pour informer les autorités politiques sur les réalités de la branche (hôtels vides, charges fixes élevées, importance de l'hôtellerie dans l'activité économique, ...). Ensuite, pour obtenir des aides financières qui permettent à la branche tout simplement de « survivre ».

De nombreux courriers ont été transmis aux gouvernements cantonaux pour leur faire prendre conscience de la gravité de la situation et de l'urgence des aides financières.

Ce travail de lobbying a bien fonctionné au niveau du gouvernement dans certains cantons, moins dans d'autres. A titre d'exemple, le chef du Département de l'économie du canton de Neuchâtel a réuni ses services ainsi que la branche de l'hôtellerie-restauration tous les 15 jours pour s'informer, mettre sur pied des mesures communes et les communiquer.

Il est certain que cette année montre à quel point le travail de lobbying est essentiel pour une branche économique sous peine de passer sous le radar. Les branches peu structurées (événementiel, voyagistes, culture de manière générale) s'en sont rendues compte.

## **Communication externe**

Le Comité de direction de l'ARH a adopté un concept de communication au début de l'année 2019 qui fait office de fil rouge pour l'association.

L'enjeu de la communication d'une association, c'est de créer des liens.

Il faut la différencier de la communication d'une entreprise qui veut vendre ses biens. Le rôle d'un hôtel, c'est de vendre ses chambres. L'ARH doit, elle, créer ou maintenir du lien entre ses différents publics (membres, sympathisants, collectivités publiques, partenaires économiques, etc).

Dans l'objectif de rester crédible, l'ARH a toujours signifié qu'elle ne communiquerait que lorsqu'elle aura quelque chose de concret et valable à communiquer.

C'est ce qu'elle a eu l'occasion de faire en 2021 au travers de diverses conférences de presse et communiqués de presse. De manière générale, l'ARH s'est montrée très disponible envers les médias (présidence, direction ou divers membres), ce qui s'est traduit par de nombreux reportages ou articles au niveau de la presse audiovisuelle et écrite.

En quelque sorte, la pandémie aura permis à l'ARH de se faire connaître dans le paysage médiatique.

## **Communication interne**

Elle est fondamentale car elle établit le lien entre les membres et l'association. Par ce biais, les membres sont régulièrement informés des activités de l'ARH et des prestations et services rendus par cette dernière. Le mode de communication est déterminant. Il doit être simple, rapide, concis et aller à l'essentiel.

De 2017 à 2019, nous avons communiqué par l'intermédiaire des BREAKING NEWS ARH devenus incontournables pour les membres. Puis, nous avons utilisé Mailchimp comme vecteur de communication. Nous étions alors dans le « courant normal » de la communication interne.

L'année 2020 va complètement changer la donne. La densité d'informations, le rythme, les éternelles informations/contre-informations, les contradictions, les milliers d'interrogations et de questions vont nous contraindre à passer dans un registre de « communication de crise ». La forme ne compte plus, il s'agit de transmettre l'information la plus claire et la plus synthétique possible dans le laps de temps le plus bref.

De mars 2020 à décembre 2021 (et cela va se poursuivre en partie en 2022), l'ARH a transmis des centaines de mails (parfois 2 à 3 par jour) aux membres de l'ARH globalement ou alors fréquemment aux membres vaudois, aux membres fribourgeois, aux membres neuchâtelois, aux membres jurassiens, aux hôteliers uniquement ou aux restaurateurs uniquement. L'information a toujours été adaptée aux publics-cibles.

## **Marketing**

L'ARH suit également attentivement le développement de nouveaux projets hôteliers ou de projets hôteliers en cours. Elle prend très rapidement contact avec les initiants du projet pour leur « vendre » les prestations de l'association en leur proposant par exemple de devenir « pré membre » à un tarif spécial avant l'ouverture de l'établissement. La rapidité d'action permet de conserver une longueur d'avance sur la concurrence.

De ce point de vue-là, les années 2020 et 2021 sont tout sauf idéal car de nombreux projets hôteliers ont été soit gelés soit tout simplement abandonnés en raison des effets de la pandémie.

## **Partenariats économiques**

Rappelons qu'un concept de partenariat économique a été élaboré en été 2018. Ces partenariats sont très utiles pour l'ARH car ils assurent des rentrées financières et permettent aux membres d'obtenir des offres spéciales proposées par nos partenaires.

A fin 2021, le bilan est excellent car l'ARH a pu conclure :

- 12 partenariats Or (CHF 5000)
- 5 partenariats Argent (CHF 3000)
- 12 partenariats Bronze (CHF 1000)

Malgré une année à nouveau compliquée pour la recherche de partenaires, l'ARH a gagné deux partenaires Or et deux partenaires Bronze. Elle a perdu un partenaire Argent.

## **Implication dans les grands événements**

Le rôle de l'ARH fait sens lorsqu'un événement a une portée régionale. L'ARH n'a guère pu être active dans ce domaine car 2021 est une année noire pour l'événementiel.

Toutefois, sous le chapeau des grands événements, nous pouvons retenir la tenue et l'organisation de l'Assemblée des délégués d'HotellerieSuisse en novembre 2021, à Lausanne. Celle-ci s'est déroulée à la grande satisfaction des délégués.

## **Gestion, conseil et soutien des membres**

Les assemblées générales sont, de fait, devenues plus dynamiques, plus rythmées et plus conviviales afin de les rendre aussi attractives que possibles pour les membres.

Par ailleurs, l'ARH a créé des clubs afin d'intéresser les membres qui ne sont pas dans les organes dirigeants aux activités de l'ARH. Cela permet à cette dernière d'élargir la base de dialogue avec ses membres. Il existe à ce jour le Club New Generation ARH, le Club des groupes hôteliers, le Club de la minorité alémanique, et le club des hôtels à environnement religieux. Faute d'attrait, le Club des hôtels 5 étoiles n'a pas été maintenu.

Enfin, il est nécessaire de rappeler que l'ARH devrait être considérée comme une famille au sein de laquelle on n'hésite pas à partager de bons dossiers de personnel, la vente de son hôtel, etc.

Il est sans autre possible d'affirmer que la pandémie aura permis de rapprocher l'ARH de ses membres. L'association s'est montrée constamment disponible et a essayé, dans la mesure du possible, de répondre à toute question ou alors d'aller chercher la réponse.

## **Formation (base, relève, continue)**

Pour ce qui est de la formation de base ou de la promotion de la relève, l'ARH comme toute autre association régionale, vient en appui des démarches initiées par HotellerieSuisse.

L'ARH a fait de la formation continue l'un de ses objectifs majeurs.

Elle a mis sur pied un vaste programme de formation continue couvrant droit du travail, accueil & savoir vivre, marketing & vente, management, art oratoire, etc.

Elle a dû en 2021 constamment revoir son dispositif en raison des interdictions de se rassembler. De nombreux cours ont été déplacés, d'autres ont été reconfigurés pour se faire en ligne. Des cours supplémentaires ont été créés pour répondre aux besoins.

L'ARH a continué à étoffer son offre en vue du programme 2022 : développer son intelligence émotionnelle, vente en restauration, hôtellerie et influenceurs, comment être plus visible sur Google, réaliser et diffuser du contenu vidéo produit sur smartphone, etc.

Au niveau des langues, l'association a proposé un cours d'anglais en ligne mis sur pied par English in Context pour l'année 2021. Avec Hôtel & Gastro formation, l'ARH a proposé également des cours d'allemand axés sur le service en restauration (en présentiel ou en ligne).

Enfin, l'ARH est ouverte à des formations en partenariat avec ses partenaires économiques.

## **Gestion de projets**

### ***HOTCO***

En 2021, l'ARH a poursuivi son action en faveur de l'environnement avec ses groupes d'hôtels HOTCO, permettant à ses membres de récupérer la taxe CO2 payée selon une convention d'objectifs passée avec la Confédération. Plus de CHF 632'000.- ont été reversés à l'ARH et ses groupes HOTCO.

### ***PEIK***

Ce projet qui a fait l'objet d'une convention avec SuisseEnergie a énormément mobilisé l'ARH en 2019 et au début de l'année 2020. L'audit énergétique professionnel PEIK est une offre de conseil en énergie pour les PME. Il permet d'obtenir des subventions de la Confédération et des cantons.

L'ARH a déployé beaucoup d'énergie pour convaincre les membres du bien-fondé de ce projet, qui a en bonne partie été gelé durant la pandémie.

### ***ATHA***

L'Association transfrontalière hôtelière des Alpes avait pour objectif de réfléchir à un projet de mobilité transfrontalier permettant d'accroître les nuitées en été dans les régions alpines suisses, italiennes et française. Les années 2020 et 2021 n'auront guère permis de faire avancer ledit projet. La pandémie, des changements de personnes côté français et de nouvelles idées côté italien n'ont pas aidé la cause.

### ***PHV***

L'ARH a lancé un projet de réflexion sur l'avenir de l'hôtellerie d'affaires en milieu urbain. Ce projet est l'un des objectifs stratégiques 2021 de l'ARH. Il bénéficie du soutien financier ou d'un soutien sous forme de prestations non financières de la part de l'Etat de Vaud, de la Ville de Lausanne, de Genève Tourisme, d'HOTELA et de l'ARH. Des hôteliers de ville y participent ainsi que l'EHL et la HES-SO Tourisme de Sierre.

Ce projet a été approuvé, début 2021, par Innotour (SECO) qui va le cofinancer. Le projet va se déployer sur les années 2021 et 2022. Il se terminera en mai 2022.

### ***ETATS-GENERAUX DE L'EMPLOI***

Les services de l'emploi des cantons romands n'ont pas souhaité trop s'impliquer dans cette démarche de réflexion. Celle-ci a donc été menée avec GastroNE, Hotel & Gastro Union, Hotel & Gastro formation et Hotelis. Elle devrait, si tout va bien, permettre de rapprocher les employeurs de l'hôtellerie-restauration des étudiantes et étudiants des hautes écoles.

### ***AIDE A LA RELANCE***

Ce projet a proposé un soutien financier pour une aide à la relance dans le domaine « analyse-conseil-formation ».

50 établissements ont bénéficié d'une aide maximale de CHF 5000 par établissements. Différents partenaires de l'ARH ont pu fournir des prestations utiles à nos membres en particulier dans les solutions IT, le développement des réseaux sociaux ou encore le revenue management. Ce projet va se poursuivre au début de l'année 2022.

### ***TARIFS PREFERENTIELS POUR LE PERSONNEL HOTELIER***

Ce projet a été élaboré au sein de l'ARH. Il a été proposé aux autres cantons latins qui l'ont soutenu. Il présente d'autant plus d'intérêt s'il est déployé sur le plan national. Il a donc été proposé à HS qui l'a repris pour le mettre en œuvre au début de l'année 2022 suite à une excellente collaboration avec l'ARH.

## **Gestion interne du Bureau**

La direction de l'ARH doit veiller à maintenir constamment un juste équilibre entre les prestations à fournir et les ressources financières et humaines à disposition.

La direction opérationnelle voit ses charges croître de 20 à 30 % chaque année. Elle les absorbe en fixant des priorités et en remettant constamment en question sa manière de travailler. L'objectif étant d'éviter de se faire déborder.

Hôtel Alpe Fleurie, Villars-sur-Ollon



## **GROUPES DE TRAVAIL**

### **Conseil consultatif**

Il s'est réuni à deux reprises en 2021. C'est le lieu des échanges d'informations entre le comité exécutif, la direction et les présidents d'associations régionales telles que l'ARH. On y parle stratégie, grands sujets et discute de dossiers qui seront ensuite finalisés pour être soumis à l'assemblée des délégués.

### **Conférence des administrateurs**

Cette conférence regroupe les directeurs/secrétaires généraux des associations régionales et la direction d'HotellerieSuisse. Trois à quatre séances par année permettent une discussion approfondie sur les thématiques communes à nos associations.

Cette plateforme d'échanges est indispensable.

Convaincue du bien-fondé d'une relation et collaboration étroite avec HotellerieSuisse, l'ARH s'engage dans des groupes de travail mis sur pied par l'association faitière.

Le directeur est membre de la Commission spécialisée « Modèle de collaboration entre HS et associations régionales ». C'est un travail intensif.

Les séances de travail sont indemnisées par HS.

Le directeur fait aussi partie du groupe de travail « Modèle de partenariat » qui a permis la mise en place d'une convention entre HS et associations régionales permettant de disposer d'un concept de partenariat cohérent et équitable.

### **Groupe de travail latin (GTL)**

Le GTL a opéré sa mue en 2018. Il est maintenu car il permet aux régions latines de dialoguer, par contre il doit devenir plus opérationnel.

La composition du GTL se limite dorénavant aux présidents et directeurs des associations régionales ARH, Valais, Genève et Tessin.

En 2021, le GTL n'a pas siégé en raison de la pandémie. La présidence est assumée par le canton du Valais jusqu'à fin 2021.

### **Comité de l'Association Vaud Oenotourisme**

Le directeur de l'ARH en fait partie. Ce comité s'est réuni à trois reprises durant l'année 2021. Il adopte le budget, les comptes, les objectifs liés au contrat de prestations, etc.

Le directeur fait aussi partie du jury attribuant le prix d'innovation Vaud Oenotourisme.

## AUTRES ACTIVITES DE L'ARH

Les activités de l'ARH ne se limitent pas exclusivement à son catalogue des prestations. L'ARH est régulièrement appelée à participer à des procédures de consultation lancées par le canton de Vaud ou d'autres cantons, le Centre patronal ou encore HotellerieSuisse. Elle est aussi sollicitée pour représenter les hôteliers dans des commissions ou autres groupes de travail (exemple : Marque Vaud, DAS Tourisme d'affaires et Art de vivre de l'OTV, etc). A chaque fois que l'ARH y voit un intérêt pour les hôteliers, elle agit.

L'ARH s'est impliquée de manière approfondie ou plus superficielle sur des sujets tels que :

- La collaboration avec HS pour que l'Assemblée des délégués de novembre 2021 se fasse à Lausanne
- Appel à candidatures pour une nomination au Comité exécutif d'HS
- Recomposition du Groupe parlementaire neuchâtelois
- Création d'un Groupe parlementaire jurassien
- Mise sur pied de webinaires, notamment sur la cybersécurité
- Dialogue avec des étudiantes et étudiants d'écoles hôtelières ou touristiques
- Collaboration intense avec HS pour la tenue du Hospitality Summit 2022
- Collaboration intense avec HS pour le projet Magic booking button
- Création d'un groupe de réflexion avec quelques partenaires économiques
- Collaboration au projet de Cagnotte vaudoise
- Mentoring pour soutenir les candidatures féminines
- Collaboration avec une artiste pour exposer ses œuvres dans quelques hôtels
- Accueil d'entreprises intéressées par le marché hôtelier ou les activités de l'ARH
- Intensification des relations avec Gastrovaud (en vue de la PPE et du déménagement)
- Site Web de l'ARH géré par HS
- Organisation de l'AG du 31 août 2021 et de l'AG du 1er décembre 2021
- Intensification du dialogue avec Suisse Tourisme
- Contact avec l'Association vaudoise des écoles privées
- Vente de l'immeuble Boston 25
- Gestion des placements de l'ACVH
- Visite des nouveaux membres et des nouvelles directions

Cette liste n'est pas exhaustive. Elle donne un aperçu des tâches multiples auxquelles une association doit faire face.

## STATISTIQUES 2020-2021

Arrivées et nuitées cumulées selon les régions touristiques ARH du canton de Vaud, hôtels et établissements de cure

*CLIQUER SUR CE [LIEN](#)*

Arrivées et nuitées cumulées selon les cantons ARH Hôtellerie : offre et demande des établissements ouverts par canton

*CLIQUER SUR CE [LIEN](#)*

© Villars trail – Caroline Rossier



## Hôtel du Pillon, Les Diablerets



## Grand Hôtel des Bains, Lavey-Les-Bains



## FINANCES - Comptes d'exploitation au 31 décembre 2021

**Comptes 2020      Budget 2021      Comptes 2021**

| <b>Recettes</b>  |                     |                |                     |
|--|---------------------|----------------|---------------------|
| Cotisations  | 952'356.31          | 739'750        | 885'165.76          |
| Autres produits  | 75'142.30           | 75'400         | 89'207.70           |
| Revenu de placements                                       | -505.07             |                | 3'871.97            |
| <b>Total recettes</b>                                      | <b>1'026'993.54</b> | <b>815'150</b> | <b>978'245.43</b>   |
| <b>Dépenses</b>  |                     |                |                     |
| Contributions  | 334'726.30          | 337'500        | 325'956             |
| Relations publiques, promotion et communication            | 13'653.90           | 24'000         | 14'849.35           |
| Ressources humaines  | 469'344.15          | 404'000        | 376'421.80          |
| Projets et autres frais de fonctionnement                  | 42'048.50           | 71'000         | 183'585.87          |
| Loyers et frais de locaux                                  | 31'114.85           | 32'500         | 32'580.35           |
| Intérêts et frais bancaires                                | 254                 | 300            | 306.50              |
| Charges commerciales                                       | 264.30              | 500            | 408.40              |
| Frais de bureau et admin.                                  | 16'913.10           | 17'700         | 18'051.65           |
| Amortissements bien d'exploitation et pertes sur débiteurs | 2'280               | 5'000          | -3'560              |
| Impôts directs et pertes sur débiteurs                     | 1'477.75            | 1'000          | 2'159.70            |
| <b>Total des dépenses</b>                                  | <b>912'076.85</b>   | <b>893'500</b> | <b>950'759.62</b>   |
| <b>Charges et revenus exceptionnels</b>                    |                     |                |                     |
| Revenus exceptionnels                                      | -                   | -              | 62'000              |
| Charges exceptionnelles                                    | -                   | -              | 8'317.95            |
| <b>Total des recettes</b>                                  | <b>1'026'993.54</b> | <b>815'150</b> | <b>1'040'245.43</b> |
| <b>Total des dépenses</b>                                  | <b>912'076.85</b>   | <b>893'500</b> | <b>959'077.57</b>   |
| <b>Excédent de recettes</b>                                | <b>114'916.69</b>   |                | <b>81'167.86</b>    |
| <b>Excédent de dépenses</b>                                |                     | <b>78'350</b>  |                     |

# FINANCES

## BILANS

|   | Bilan au 31<br>décembre 2020 | Bilan au 31<br>décembre 2021 |
|---|------------------------------|------------------------------|
| <b>Actif</b>  |                              |                              |
| <b>Actif circulant</b>  |                              |                              |
| Comptes CCP   | 1'490'962.02                 | 271'637.91                   |
| Compte épargne  | 542'355.90                   | 1'780'310.97                 |
| Trésorerie et actifs cotés en bourse détenus à court terme              | 2'033'317.92                 | 2'051'948.88                 |
| Actifs transitoires   | 4'264.10                     | 2'671.30                     |
| Créances  | 113'760.05                   | 53'239.75                    |
| Total des créances résultant de prestation et régularisation de l'actif | 118'024.15                   | 55'911.05                    |
| <b>Total actif circulant</b>  | <b>2'151'342.07</b>          | <b>2'107'859.93</b>          |
| <b>Actif immobilisé</b>   |                              |                              |
| Titres divers   | 5'000                        | 104'019                      |
| Mobilier  | 5'000                        | 3'500                        |
| Informatique  | 2'400                        | 1'400                        |
| <b>Total actif immobilisé</b>   | <b>12'400</b>                | <b>108'919</b>               |
| <b>Total actif</b>  | <b>2'163'742.07</b>          | <b>2'216'778.93</b>          |
| <b>Passif</b>   |                              |                              |
| Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de services      | 64'764.90                    | 40'923.60                    |
| Groupe-récupération taxe CO2  | 562'250.66                   | 557'960.96                   |
| Fonds de réserve et provisions  | 989'493.75                   | 989'493.75                   |
| Bénéfice reporté  | 432'316.07                   | 547'232.76                   |
| Résultat de l'exercice  | 114'916.69                   | 81'167.86                    |
| <b>Totaux</b>   | <b>2'163'742.07</b>          | <b>2'216'778.93</b>          |

\* Le compte de titres « Stratégie BCV » a été déplacé de la catégorie « compte épargne » à « titres »

# Rapport des vérificateurs des comptes



## RAPPORT DES VERIFICATEURS DES COMPTES DE L'ASSOCIATION ROMANDE DES HÔTELIERS POUR LES COMPTES 2021

Monsieur le Président,  
Mesdames, Messieurs,

Conformément au mandat qui nous a été confié par l'Assemblée générale du 31 août 2021 à Neuchâtel, nous avons procédé au contrôle des comptes de l'exercice 2021.

Les vérifications que nous avons effectuées nous ont permis de nous assurer de la parfaite concordance des écritures avec les pièces comptables et la justification de celles-ci, régulièrement visées.

Les soldes des dépôts en banque et du compte de chèques postaux ont été contrôlés et correspondent aux relevés au 31 décembre 2021.

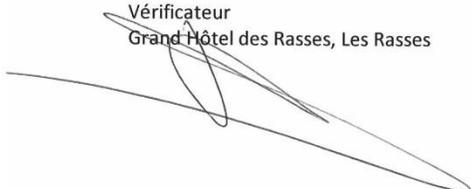
**L'exercice boucle par un excédent de recettes de CHF 81'167.86 Compte tenu du report de Pertes et Profits au 1<sup>er</sup> janvier 2021, le solde reporté à nouveau s'élève à CHF 628'400.62.**

En conclusion, nous déclarons que les comptes de recettes et de dépenses, ainsi que le bilan, correspondent bien à la comptabilité. Celle-ci est bien tenue et tous les renseignements désirés nous ont été communiqués.

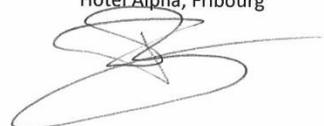
Nous proposons à l'assemblée :

1. d'adopter les comptes de l'exercice 2021 ;
2. de donner décharge avec remerciements aux organes responsables pour leur gestion ;
3. de nous donner décharge de notre mandat.

**Patrice Bez**  
Vérificateur  
Grand Hôtel des Rasses, Les Rasses

A large, stylized handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the bottom.

**François Baumann**  
Vérificateur  
Hôtel Alpha, Fribourg

A large, stylized handwritten signature in black ink, featuring a complex, circular design with multiple overlapping loops.

Lausanne, le 14 avril 2022

## Organisation au 31.12.2021

### L'ARH en chiffres

#### Notre association et ses membres

|                                     | 2020       | 2021       |
|-------------------------------------|------------|------------|
| Présidents et membres d'honneur     | 4          | 4          |
| Membres actifs                      | 214        | 226        |
| Membres affiliés                    | 740        | 668        |
| Membres individuels / sympathisants | 18         | 19         |
| <b>Totaux</b>                       | <b>976</b> | <b>917</b> |

#### Nos sections et leurs membres actifs

|  | 2020       | 2021       |
|--|------------|------------|
| La Côte                                    | 24         | 24         |
| Lausanne                                   | 32         | 30         |
| Montreux – Vevey - Lavaux                  | 45         | 47         |
| Alpes vaudoises                            | 27         | 30         |
| Yverdon-les-Bains – Broye - Vallée de Joux | 15         | 16         |
| Fribourg                                   | 37         | 40         |
| Neuchâtel - Jura                           | 34         | 39         |
| <b>Totaux</b>                              | <b>214</b> | <b>226</b> |

#### Nombre de chambres par section

|  | 2020          | 2021          |
|--|---------------|---------------|
| La Côte                                    | 829           | 826           |
| Lausanne                                   | 3049          | 2958          |
| Montreux – Vevey - Lavaux                  | 2304          | 2380          |
| Alpes vaudoises                            | 1155          | 1309          |
| Yverdon-les-Bains – Broye - Vallée de Joux | 482           | 527           |
| Fribourg                                   | 1387          | 1310          |
| Neuchâtel - Jura                           | 978           | 1159          |
| <b>Totaux</b>                              | <b>10'184</b> | <b>10'469</b> |

## **Membres actifs par section de l'ARH Au 31.12.2021**

***Veillez cliquer sur le lien correspondant***

### **Vaud**

Yverdon-les-Bains – Broye - Vallée de Joux

[Lien](#)

---

Montreux – Vevey – Lavaux

[Lien](#)

---

Alpes Vaudoises

[Lien](#)

---

La Côte

[Lien](#)

---

Lausanne

[Lien](#)

---

### **Fribourg**

[Lien](#)

---

### **Neuchâtel/Jura**

[Lien](#)

---

## **Restaurants membres d'HotellerieSuisse sur le territoire de l'ARH (catégorie "R")**

**Au 01.01.2022**

***Veillez cliquer sur le lien correspondant***

[VAUD](#)

[FRIBOURG](#)

[NEUCHÂTEL](#)

[JURA](#)



## L'association au 1er janvier 2022

### **Comité de direction (CODIR)**

#### **Président**

Jean-Jacques Gauer, L'Auberge du Raisin et l'hôtel-restaurant Le Major Davel à Cully

#### **6 vice-présidents (es)**

Patrick Grobéty, Hôtel Les Sources, Les Diablerets

Françoise Guilloud, Hôtel de la Gare, Yvonand

Marc Joachim, Hotel Murtenhof & Krone, Morat

Catherine Künzler-Gloor, Hôtel du Marché, Lausanne, Hôtel Concorde Vallorbe

Nicolas Ming, Astra Hotel, Vevey, Hôtel du Nord, Aigle, Hostellerie de Chatonneyre, Corseaux

Maxime Rod, Best Western Premier Hôtel Beaulac Neuchâtel, Ibis 3 Lacs Thielle

#### **Vérificateurs des comptes**

Patrice Bez, Grand Hôtel des Rasses, Ste-Croix/Les Rasses

François Baumann, Hôtel Alpha, Fribourg

#### **Direction opérationnelle**

Alain Becker, directeur

Muriel Roumier, responsable administrative

#### **Président(e)s des sections**

##### **Lausanne**

Stefano Brunetti, Hôtel de la Paix, Lausanne

##### **Alpes vaudoises**

Dominique Dietrich, Eurotel Victoria, Villars-sur-Ollon

##### **Yverdon-les-Bains – Broye – Vallée de Joux**

Patrice Bez, Grand Hôtel des Rasses, Ste-Croix/Les Rasses

##### **Montreux – Vevey – Lavaux**

Estelle Mayer, Hôtel Tralala, Montreux – Le Coucou Hôtel-restaurant, Caux – Vevey Hotel & Guesthouse

##### **Neuchâtel - Jura**

Martin Mayoly, Hôtel Alpes et Lac, Neuchâtel

##### **Fribourg**

Raymond Surchat, Au Parc Hôtel, Fribourg

##### **La Côte**

Yannick Juillerat, Romantik Hôtel Mont-Blanc au Lac, Morges

### **Présidents d'honneur**

Daniel Kraehenbuehl, Hôtelier retraité, la Tour-de-Peilz  
Philippe Thuner, Président ARH retraité, Morges

### **Membres d'honneur**

Charles-André Ramseier, ancien directeur OTV, Château-d'Oex  
Jacques Pernet, hôtelier à Lausanne, ancien vice-président ARH

Chalet Royalp, Villars-sur-Ollon



VIU Hotel, Villars-sur-Ollon



## Délégations et représentations au 1er janvier 2022

### **HotellerieSuisse (SSH), Berne**

#### ***Comité exécutif***

Marie Forestier (membre)

#### ***Conseil consultatif***

Jean-Jacques Gauer, Alain Becker (membres)

#### ***Conférence des administrateurs***

Alain Becker (membre)

#### ***Commission de législation et droit du travail***

Nicolas Ming (membre)

#### ***Commission de la formation professionnelle***

Maxime Rod (membre)

#### ***Groupe de travail latin (GTL)***

Jean-Jacques Gauer, Alain Becker (membres)

### **Tourisme**

#### ***Vaud Promotion***

Jean-Jacques Gauer (membre du comité)

#### ***Jura & Trois-Lacs (J3L)***

Matthias Von Wyss, Hôtel de l'Aigle, Couvet, membre du comité

#### ***Union fribourgeoise du tourisme (UFT)***

Raymond Surchat, Au Parc Hôtel, Fribourg, membre du comité

#### ***Tourisme neuchâtelois***

Matthias von Wyss, Hôtel de l'Aigle, Couvet, membre du comité

Maxime Rod, Hôtel Beaulac, Neuchâtel, membre du comité

#### ***Jura Tourisme***

Philippe Thuner, délégué de la République et Canton du Jura au comité de direction (jusqu'en mars 2022)

#### ***Association Vaud OEnotourisme***

Alain Becker, membre du comité

## **Economie**

### ***Fédération patronale vaudoise (FPV)***

Jean-Jacques Gauer (délégué)

### ***Chambre vaudoise des arts et métiers (CVAM)***

Jean-Jacques Gauer (délégué)

### ***Office cantonal de conciliation et d'arbitrage en matière de conflits collectifs***

Jean-Jacques Gauer (assesseur)

### ***Commission de surveillance de la lutte contre le travail au noir***

Alain Becker (membre)

## **Formation**

### ***Fondation vaudoise pour la formation professionnelle des métiers de bouche (FVFMB)***

Françoise Guilloud (vice-présidente)

### ***Commission d'examens du certificat d'aptitudes pour établissement***

Catherine Künzler-Gloor (déléguée)

### ***Commission vaudoise de formation professionnelle (CVF- HR et HGF-VD) pour les cafés-restaurants et hôtels***

Françoise Guilloud (présidente), Catherine Künzler-Gloor, Stefano Brunetti, Joris Barbotin (délégués)

### ***Commission neuchâteloise de formation professionnelle (HGF-NE)***

Ariane Boesch-Faltracco, Hôtel des Arts, Neuchâtel,  
Gilles Montandon, Hôtel Chez Gilles, La Chaux-de-Fonds (membres)

### ***Commission fribourgeoise de formation professionnelle (HGF-FR)***

Sophie Rouvenaz, Hôtel Ibis, Bulle (membre) puis Marc Joachim, Hotel Murtenhof und Krone depuis octobre 2021(membre)

Hôtel Valrose, Rougemont



Hôtel Central Résidence, Leysin



## Partenaires économiques de l'ARH au 31.12.2021

### CATÉGORIE « OR »



### CATÉGORIE « ARGENT »



CATÉGORIE « BRONZE »

Horesman SA

30 ans ILS  
au service des hôteliers | Inter Linge Service

Elite+  
LITERIE D'EXCEPTION

TOPNET  
HOTELLERIE  
& housekeeping

HOTEL  
SPIDER

WHC  
WORLD  
HOSPITALITY  
CHAMPIONS

lightspeed

HyperAktiv.li

Securelec  
Expertise et conseil en sécurité électrique

PrivateDeal

STRATEGIC GURUS

DeIRa

**GROUPE E**

# ET SI ON ACCÉLÉRAIT LE PROCESSUS DE DÉCISION ?

Il faut agir maintenant et changer notre manière de voir le monde. Consommer différemment les énergies et modifier nos habitudes.

**VOTRE FUTUR, C'EST NOTRE PRÉSENT**



Experts  
en solutions  
énergétiques  
globales

**groupe e**



## APPOSITE

Partenaire Or  
HotellerieSuisse  
Région Suisse romande

**Qui a envie de subir des pannes  
informatiques... Et de payer  
pour leurs résolutions ?**

**Nous vous accompagnons sur vos  
technologies IT, sans surprise,  
donc efficacement !**



Développement de  
site web hôtelier



Infrastructure IT et  
application métier



info@apposite.ch • +41 (0)21 / 545 54 70  
www.apposite.ch

# NESPRESSO



ICI, ON FAIT RIMER  
TRADITION...



...AVEC  
INNOVATION

Pour une expérience café d'envergure.  
Faites le choix de la qualité, du savoir-faire typiquement suisse et de notre passion commune pour l'hospitalité sur laquelle vos hôtes - et vous - pourrez toujours compter.  
**Nespresso. Intensément suisse.**

**NESPRESSO**  
PROFESSIONAL

## HOTELIS



La formation continue est la meilleure réponse à la pénurie de professionnels qualifiés.

Prenez des mesures dès aujourd'hui en formant vos cadres avec la formation JUMP (Junior Management Programme).

**Nous sommes à votre disposition au +41 21 811 59 60 ou [information@hotelis.ch](mailto:information@hotelis.ch)**



Visitez la page de notre formation JUMP.

[hotelisformation.ch](http://hotelisformation.ch)



## Comment vérifier la sécurité de mon IT?

*L'informatique de mon hôtel est-elle sûre? Les hôteliers devraient se poser sans cesse cette question. D'autant plus dans une période où les attaques de ransomware explosent. Un Security Assessment fournit des réponses. Mais de quoi s'agit-il au juste?*

Si le système de réservation ne fonctionne pas en raison d'une cyberattaque ou si l'ordinateur de la réception se met à flancher, l'activité et l'hospitalité en pâtissent. Mais ce ne sont pas les seules raisons qui devraient éveiller chez vous un intérêt vital pour le blocage des attaques de cybercriminels.

**«L'évaluation de la sécurité ou en anglais le Security Assessment est une mesure utile pour déterminer le niveau de sécurité actuel de l'infrastructure IT.»**

En effet, la direction peut également être tenue responsable des dommages causés par les cyberattaques. Mais comment savoir si vous êtes suffisamment protégé?

### Que comprend un Security Assessment?

Les mesures de sécurité sont analysées sur la base d'entretiens avec les responsables IT et les membres de la direction. Ils sont interrogés sur les dispositifs de protection techniques et organisationnels tels que:

- Existe-t-il un concept pour l'utilisation sécurisée des ordinateurs et des données, par exemple des directives des mots de passe et les droits d'accès adaptés aux tâches des employés?
- Existe-t-il des directives pour la configuration sécurisée des ordinateurs des postes de travail et des serveurs?

- Quel est le concept de sauvegarde pour restaurer les données en cas de panne?

En outre, un assessment peut inclure un scanner de vulnérabilité. Cette recherche de faiblesses révèle d'éventuelles failles de sécurité, due par exemple à un logiciel obsolète. Un software de scan analyse tous les systèmes du réseau et dresse en plus un inventaire du matériel informatique utilisé.

Le résultat d'un Security Assessment est consigné dans un rapport. Celui-ci livre non seulement un aperçu des mesures prises, mais aussi une évaluation des risques détectés. Cela aide à prioriser les mesures de sécurité nécessaires. Si un hôtel applique ces recommandations, il améliore la sécurité de l'ensemble de l'infrastructure IT aux postes clés.



### Test de sécurité IT

Votre premier pas est notre test de sécurité IT. Il vous offrira rapidement un aperçu de l'état de la sécurité de votre système informatique; aperçu qui vous servira de base pour les étapes suivantes.

[www.swisscom.ch/security-check](http://www.swisscom.ch/security-check)

Appelez-nous au **0800 055 055** ou envoyez-nous un e-mail: [pme-sales.west@swisscom.com](mailto:pme-sales.west@swisscom.com)

VATEL

“ LES TARIFS  
LES PLUS  
ACCESSIBLES  
DE SUISSE ”

VATEL FORME  
DES HÔTELIERS,  
PAR DES HÔTELIERS,  
POUR L'HÔTELLERIE

VATEL.CH

CONTACT  
027 720 18 00  
Rue Marconi 19 - 1920 Martigny  
admissions@votel.ch

les écoles supérieures  
le scuole specializzate superiori  
die höheren fachschulen



HOTEL & TOURISM  
BUSINESS SCHOOL

**HOTELA**



## Le spécialiste en assurances sociales pour l'hôtellerie et la restauration

Depuis plus de 70 ans, HOTELA est le partenaire privilégié du monde de l'hôtellerie et de la restauration. AVS, allocations familiales, 2<sup>e</sup> pilier, perte de gain maladie et assurance-accidents, avec HOTELA vous avez un seul contact pour toutes vos assurances sociales.

Plus de 4'000 établissements et quelque 150'000 assurés font déjà confiance à HOTELA.

Une institution de

 **HotellerieSuisse**

**SIMPLIFY YOUR BUSINESS.**

## ECOBION



Ecobion souhaite la bienvenue à l'été et vous propose de découvrir son bouquet de prestations. N'hésitez pas à demander ses chaleureuses propositions de contrôles des légionnelles ou autres !

**Elle se découvre un peu pour offrir à tous les membres de l'ARH un extra de 15%** sur toutes ses offres de produits et de services (hors déplacement) qui seront effectuées durant cette merveilleuse saison.

### L'opération coup de pouce continue !!

Faites nous relire vos PV d'inspection des autorités, nous vous coacherons gratuitement sur les actions à mener ou sur une potentielle opposition à effectuer.

 **Thomas Pincot**  
Région Genève et La Côte  
 [thomas.pincot@ecobion.ch](mailto:thomas.pincot@ecobion.ch)  
 +41 79 479 21 68

**Jean-Philippe Juaneda**  
Romandie (hors Genève et La Côte)  
 [jean-philippe.juaneda@ecobion.ch](mailto:jean-philippe.juaneda@ecobion.ch)  
 +41 76 307 12 12

[ecobion.ch](http://ecobion.ch)

Editeur 02/2022 - Photos: Shutterstock - Rouska

**SCHULTHESS**

# Se distingue

par sa robustesse et sa durée de vie.



Lessive  
écologique



[schulthess.ch](http://schulthess.ch)  
SWISS MADE 

 **SCHULTHESS**  
Professional

Premium Partner HotellerieSuisse

 HotellerieSuisse  
Premium Partner

**mirus**  
SOFTWARE

**SAVIVA**  
Food Services

**HAPPY**  
PROFESSIONAL

**rebagdata**  
hotel management solutions

**Schwob**   
1872

 **HotelCareer**  
by  StepStone

  
**swisscom**

**AMERICAN  
EXPRESS**

  
**SCELLENBERGGRUPPE**

**nets** 

**vanBaerle**  
Better. For you.

## Contact

Association Romande des Hôteliers (ARH)

Chemin de Boston 25

1004 Lausanne

T 021 617 72 56

[info@hotellerieromande.ch](mailto:info@hotellerieromande.ch)

[www.hotellerieromande.ch](http://www.hotellerieromande.ch)

